СЕРБСКЕ НАРОДНЕ НОВИНЕ

Новине наше излазе сваке седмице двапут а С. Нар. Лист по єданпут.

ГОД. IX.

Пренумерирати се може на свак. ц. к. Пошти с полгод. ценом 5 фор. среб.

ЧИСЛ. 83. ПЕШТА, Неделя 20. Октомврія. 1846.

УНГАРІЯ.

Нѣг. ц. кр. и ап. Величество милостив. благоизволило є предсѣдателя са ученя-коммиссіом союженог средоточног цензуре коллегіюма, крал. дѣйствителног тайног совѣтника Влад от Сеѣнньи, вторим кр. унгар. придворним Вицеканцлером наименовати.

Пешта, 19-тог Окт. по наш. — У юче држаном засѣданію Матице Сербске представлѣни су членовима сви овогодишньи питомци Текелиног благодѣтелног заведенія, коіом є приликом мѣстозаступни предсѣдатель благ. г. Павле Коић исте на наблюдаванѣ установлѣни правила, и ревност и прилѣжаніє у предписаним наукама опоменуо. Овом приликом поновлѣна є уредба, по коіой ће свакі питомац обвезан бити сочиненія своя дружству подносити, између кои ће она, коя од дружства одабрана буду, сваке четврте седмице у присутствію више или барем єдног члена дружства читати се. Осим тога ће се сваког четвртка читати и грамматика црковно-славенска и србска, чему осим питомаца и сваки други присутствовати може.

Бихарска Вармеђа. — На последньой главной скупштини после жестоке у предмету прелазка на восточ. прав. вѣроизп. препирке, заключено є такови до предстоєће прве діете, у овой вармеђи забранити.

Урбаріялна отношенія. — Много є пута речено, но на жалость іошт ніє излишно повторити, да є удрученог станя наши землѣдѣлаца найглавнія и найважнія причина у качеству урбаріялни данодаваня положена; т. є. у оном начину, коим се данодаваня ова обично узимаю. Ова система данодаваня, овай начин плаћаня она є незгода, коя положеніє наши землѣдѣлаца тегобним чини, коя недопушта, да радиност, народно изображеніє, и обдѣляванѣ землѣ процветати може; коя недопушта, да народ до благостоянія доће. Ово є онай извор, из ког непрестанне препирке између землѣдржца и землѣдѣлца, непрестанно одтуђаванѣ произтиче, и из ког поздніє и веће опасности, као што се на западу догодило, породити се могу. Ово є извор леньости и немарности, коє є већ карактером народа постало. И ово су несамо угреяног осећаня израженія, него су вѣрни податци изкуства; єр погледаймо само урбаріялна обвезателства, н. п. деветак и десетак. Овай се исто тако узима у плодним и производним потисским краєвима, у коима обдѣляванѣ землѣ много манѣ труда, времена, и трошка стає, гди є надница єфтинія, гди є земля плоднія, као у неплодним горньим краєвима, гди су трошкови обдѣляваня много већи. Што више у толико є већи десетак, у толико више платити треба, у колико є брижльивіи, штедителніи и прилѣжніи землѣдѣлац, єрбо у толико више роди, дакле толико више и землѣдржац добія. Изискує ли се од овога моћніє средство за уничтоженіє радиности и вредноће? Та ако хоћемо свойства дѣятелности и напредованя у присима народа да умножимо, онда є нуждно, да ій на то и подстрекавамо; ако пак од прилѣжанія землѣдржац ползу и корист имао буде, а не землѣдѣлац, онда га ово на рад и радиност побуждавати неће. Землѣдѣлац є обвезан, єдан као и други, єднаким начином землю обдѣлявати, кад би дакле кои совршеніи и больи начин раденя увести хотѣо, он то учинити неможе, єрбо би се сотим узиманѣ десетка отешчало. — Сви землѣдѣлци обвезани су наєдаред плодове труда свог сабирати; пак на ово време чекати валя, макар да су му плодови већ презрели, — а далѣ од истог одложити неможе, ма да плодови іошт ни сазрели нису; єрбо се иначе десетак не би наєдаред покупити могао. И ако би изображен био народ, пак би увидіо штетна слѣдства од прадеда оставше обдѣлаваня системе, опет он такову неможе да поправи, нити ће ю поправити. Ове недостатке дакле у погрешной системи обдѣлаваня землѣ, неприписуємо ми незнанству народа, него пагубним урбаріялним уредбама. — Исто тако треба судити и о роботама. Ова, будући да послови у єдно време како за землѣдржца, тако и за землѣдѣлца падаю, у найнуждніє време землѣдѣлца од свога посла задржава. Тако он по већой части у обдѣляваню землѣ заостає, коє велику штету причинява. — Роботу землѣдѣлац найленѣ и найрђавіє совршава, знаюћи, да одтуд никакове ползе нема. Сотим се навикава рђавом и леньом раденю; леньост и немарност постає му свойственном, од коє се ни при свом собственном послу одучити неможе. Но одовуд се и за землѣдржца знамените штете рађаю, єрбо врло много снаге разточава, без да би одтуд знамените ползе имао. Може се израчунити, да землѣдржци са много манѣ снаге, али са наймлѣним надничарима много више израдити могу, него са роботама. Но она се штета неможе израчунити, коя из пренебрегнутог времена, навикнутог леньог раденя за землѣдѣліє се рађа. И непоминяюћи она многа злоупотребленія, коя се при купленю десетка и деветка и при роботи ни избећи немогу, будући се право суденѣ у рукама землѣдржца на-

лази. — Такова су урбаріялна обвезателства, такова су она благодѣянія, коя гдикои у законима од год. 183²/₆ траже. После оваковог изпитиваня неможе човек на другу мисл ни доћи, него на ту, да се ово урбаріялно отношеніє преобрази, т. є. да се вѣчно одкупленѣ у дѣло приведе.

Трієст. — Владика Црногорски є у Трієсту многе драгоцѣнности, између ови и єдан крст од діяманта од велике вредности продао, да за свою малу државу ране купи, у коіой є такођер рђава година била.

ХОРВАТСКА и СЛАВОНІЯ.

Крижевац, 21-вог Окт. — Данас є овде главна скупштина Крижевачке вармеђе под предсѣдателством кралѣв. совѣтника и првог поджупана Іоан. Н. от Зидарића обдржавана. Єдин и поглавити предмет совѣтованя било є височайше Рѣшеніє у смотренію торжествованя 50. годишнѣг юбилеума Нѣг. ц. к. Височ. ерцхерцога палатина. — На предложеніє великог фишкала г. от С. заключено буде: будући су надлежателства союжени кралѣвина поособ, а не у смислу муниципални штатута у скупа на споменуто юбиларно торжество позвана, зато ће се Нѣг. Величество препонизно умолити, да оно Загребачком Дієцезалном епископу, као Баналном заступнику у овим кралѣвинама за држанѣ земальског собора, или ако ово сбог краткости времена неби могуће било, за држанѣ Баналне конференціє нуждно пуномоћіє да, да би се таковим начином земальски посланици за споменуто юбиларно торжество у смислу муниципални права избрати могли. Скупа є заключено и Нѣг. високопревоз. дієцезалног епископа и баналног заступника умолити, да ову уставу сходну вармеђе молбу код. Нѣг. Велич. подкрепи.

Из Лике — Место Осик у Личкой граничарской регим. било є 11-тог Окт. сведок трогателног єдног торжества. Седамдесетгодишньи пензіонирани г. оберлайтнант Тома Перчевић торжествовао є сирѣч са своіом такођер 70. год. супругом у тамошньой цркви, у коіой су и они и ньіови шест синова и єдна кћи крштени, златну свадбу. — Божественну службу, као и ново сочетаніє совршіо є у истом месту као парох налазећи се син ньіов Карл, а на предмет и прилику ову относеће се слово говоріо є калуђеровачки парох Єличић. — Сва отличнія овог предѣла господа присутствовала є овом торжеству, као и господском обѣду, ког є овай новосочетани пар своим гостима дао. После обѣда играно є народно коло.

ДАЛМАЦІЯ.

Шибеник, 13-тог Окт. — Данас у 11. сати пре полдне приспѣо є овамо са своим адютантом на пароброду „Далмати“ владика Црногорски, и после полдне одвезао се у Скрадин, да тамошньи водопад посмотри. Каошто се говори, он є из Сплета и недалеко одатле лежеће руине древног Солуна посѣтіо. Владика путує без свите, адютант є нѣгов изображен и отлично возпитан, а притом одушевлѣн родолюбац. Сутра ће владика путешествіє своє у Трієст продужити, одкуд ће каошто се говори, у дѣлма землѣ у Беч путовати.

(Штатистическо) — по гласу провинціялног шематизма од год. 1845-те Далмація има у 7. католически и єдном греко-несоєдинѣном епископату 409.021. жителя, кои су слѣдуюћим начином поделѣни:

Архидієц. Задарска:	90	пар.	2	кап.	48.019	жит.
Дієцезе Сплетска:	145	„	—	„	115.117	„
„ Дубровачка:	51	„	5	„	52.119	„
„ Шибеничка:	55	„	4	„	62.793	„
„ Хварска:	41	„	8	„	53.323	„
„ Которска:	16	„	6	„	10.482	„
част дієцезе Иркске преко острова Урбе са 3. парохіє и 6. капеланія					5.181	„
Епархія Далматинска восточ. изповѣданія са 15 парохія					79.986	„
у свему					409.021	жит.

Ако овом придодамо іошт 573. уніята у 3. парохіє, 27. протестанта, и 485. чивута у Сплету и Дубровнику, то онда цело число жителя у Далмаціи износи 410.056. душа у 401. кат. пар. 15. вост. и 4. уніятски парохія, и 31. капелланія. — У смотренію школа постои слѣдуюћи преглед: 1. катол. богословско заведеніє у архи-епископском семинаріюму у Задру, 1. восточ. — на клерикална школа у Задру, 1. лицеум у Задру, 3. гимназіє у Задру, Сплету, Дубровнику, 1. теоретическо практическа школа за бабице у Задру, 1. нормална школа у Задру, 99. елементарни школа, од ови 27. у Задарском окружію, 33. у Сплетском окружію, 24. у Дубровническом, и у Котторском 16. Ово су найзнатнія заведенія за разпространеніє изображенія, коя би много болѣ напредовала, кад би се на єзик народа више вниманія обраћало. — Многе од наши елементарни школа прошле и ове године су на побужденіє губерніюма од поєдини обштества подигнуте, коіом є приликом србски єзик више уважен, будући є, каошто се говори, єдном заслуженом србском списателю налог дат школске књиге да сочини.

ИЛИРІЯ.

Из Герца, 19-тог Окт. — Од совокупленог овде ради упражняваня у оружію войнства 9-ти ловачки баталіон є с оне стране Исонца поставлѣн. Будући се пак место за упражняванѣ с ове стране Исонца налази, зато мора овай баталліон преко рѣке прелазити. Ово се догађа или ћупріом, или ти пак скелом, — честће пак овом, єрбо се сотим два сата ода заштеђує. Юче, 18-тог Октомврія, била є велика црковна парада; около полак 12. ова се совршн, и войници се натраг враћати стану. Ловачки баталліон, као краћи пут скелу избере, на єдаред се увек по єдна компанія, около. 100. люди, превезе. Прва компанія срећно се превезе. При навозеню вторе компаніє поврве іошт около 70 — 80. цивилиста, кои су на оной страни параде присутствовали, у скелу; осим тога били су на истой іошт два коня. Тек што се скела отисне, коньи се узнемире и бацати се стану. Одтуд се роди забуни, и скела, коя є и онако стара и трошна била, воду пуштати и с єдне стране тонути почне. Мало по мало сасвим потоне, и с ньоме и 180. люди, кои су на истой били. Од войника се 31. удавіо, а од цивилиста много више, найманѣ пак 60. међу коима є и жена и деце било. Велики ужас овде влада, по пуна кола мртви телеса се у варош доноси. Сутра ће еду 31. войник саранѣн бити, — све сами млади люди, кои су лане у войнике стали.

МОЛДАВІЯ. — Ясси, месеца Октомв. — За непрестанно траюћом сушом, коя є на здравлѣ

и на прозябенія тако пагубно дѣйствовала, слѣдовала є од 15 дана честа киша, коя є атмосферу очистила, и прозябенія и потоке напоила. Наша су поля покривена са новим зеленилом, коє ће нам оскудицу у сену заменути, а и зимньи усеви буйно расту. Берба, што се количества тиче, ніє истина надеждама одговорила, али што се качества тиче, имат' ћемо ове године єдно од найбольи вина, будући су честе магле зрно окрепчале. Овога месеца имали смо на окружним бреговима велику єдну олую, за коіом є провала облака слѣдовала, коя є целу равницу Урумолску, коіом потоци Николина и Небуна теку, потопила, и то тако, да се и єдно єзеро, коє се пре єдног столѣтія засушило, сасвим напунило, и пређашньи свой изглед добило.

РУССІЯ. — Петроград, 13-тог Окт. — Херцог Лайхтенберг є іошт пре полазка свог у Минхен лепа и велика добра у гувернементу Тамбовском купіо, коя су пређе графу Кутайсоку принадлежала.

Из Петрограда чує се, да є Енглезска на позив свой у вопросу фянцузско-шпанске женидбе заєднички дѣйствовати, онакови одговор добила, какав и од Аустріє и Прайзске. И у Петрограду сирѣч нису доводи Лорда Палмерстона доста увѣраваюћи били, и тако є он сад у своим у овом предмету против Французске предпріятіяма сам себи оставлѣн.

ПРАЙЗСКА. — Берлин, 19-тог Окт. — Већ од єдне седмице є код нас явно суденѣ у употребленію. Ово є заиста у смотренію правоправленія напредак, но за публикум ће овакова явност од мале ползе бити. Суденю сами чиновници присуствовати могу, а и за ове є место тако мало оставлѣно, да явност за публикум свободно се рећи може, и несуштествує. Истина новине су извѣстіє о таковим случаєвма донеле, но ови су досад тако незнатни били, да ћеду и ове са таковима скоро престати, пак ће онда цела ствар тако рећи између публикума опет изчезнути, и само ће за оне, кои се управо тицало буде, т. є. кои су суду предстали, неку важност задржати. Међутим и почетак свою вредност има; први є корак свагда тежак, други ће слѣдовати, а кои се хоће на вр летвице да попне, мора и преко првог степена прећи.

ВЕЛ. БРИТАННІЯ. — О'Коннелл се они прилога, кои су досад за нѣга по Ирландской куплѣни, из призрѣнія тамошнѣ глади за ову годину отрекао.

ШПАНІЯ. — Умерено либералне єдне Шпанске новине у призрѣнію удатбе сестре кральичине за принца Французског херцога от Монпанзіє веле: ми смо свагда желили союз Шпанског народа са Французским, да ємство добіємо за свободоумни заведенія, но союз фамилія, аліянція кабинета без сумнѣ є само на то опредѣлена, да се реакція утврди, коя Шпанію притискує, и да противуставной системи на помоћ дође, коє се садашньи кабинет држи. Ми сматрамо овай союз, као пагубан, у Французской и у Шпаніи непопуларан, кои само свађу и одтуђенѣ међу оба народа произвести може. — Нинистеріялне новине „Хералдо", коє су досад пуна уста сладки речи сваки дан имале, губе стрпѣніє, и веле: „Ми мислимо, да магновеніє оно већ више ніє далеко, кад ће правителство своє енергическо положеніє, коє є досад заузимало, умерити. Што се обе удатбе тиче, ньима се истина велико число вопроса рѣшава али не сва, а земля очекує у овом положенію, у ком се сад налази, да се и прочи вопроси рѣше. Предмет, коим се сад министеріюм найвише занима єсте амнестія. Она се свію нас посредственно, или непосредственно тиче, у нашим пріятельима, сродницима, земляцима."

ФРАНЦУЗСКА. — Од дужег времена у Алгиру совершени мир влада. Ни сам пост Рамазан неможе страсти раздражити. Последньи рат є за арапе от већ чувствителан био, они су толико много изгубили, толико много претрпили, да сад мир потребую, чега ради спрама свію маменя Абд-ел-Кадерови емиссера глуви остаю. Овай пак или сбог є овог обштег клонући духа свои приврженика, или што можебити нове планове чує, коє ће време открити, засад, каошто се види против Француза ништа предузимати ненамѣрава. Исто тако ни о нѣговим плеткама против Марокканског краля ни разговора нема. Само се сад приликом договора о промени робова нѣгово име споминѣ, а иначе се можебити ни чуло неби.

ПОРТУГАЛІА. — Лиссабон, 79-мог Окт. — Од више него 14. дана є досадашнѣм министеріюму земля изпод ногу подкопавана. Банка є од кральице потайни налог добила сандуке своє позатворати, да би се тако сав кредит уничтожіо, и све у забуну дошло. Тога ради министеріюм ніє био у станю за плаћанѣ войника изискуєму сумму новаца, $1^1/_2$ мил. фр. набавити. Три члена кабинета предлагали су енергическа средства, но одвећ дипломатически карактер првог министера Палмелле ова є предупредіо. Готово сваки дан є Шпанско посланичество писма Кабрала и Дієца у двор кральици оправляло. Дієц є честе и дуге договоре са Французским посланичеством, а Салданха, бивши посланик код Аустриског двора више потайни састанака са истим имао. Међутим є бивши коммандант муниципалне гарде, Дон Карлос Маскарина, велики привржeник Кабралов, кои є у Лиссабону остао, код бивши полковника и комманданта плеткаріо, и ньи на страну кральичину приволевао. Окт. 4-тог све є приуготовлѣно било, но за извршеніє є 6-ти окт. изабран био. Созаклѣтници су поделѣни били у паллати, и на близу ове. Око полноћи кральица Палмеллу и Бомфима, начальника кабинета и друге знаменитіє државнике призове, да ньима своє намѣреніє министере променути изложи, и херцогу от Палмелла скупа и наименованіє нови министера сообшти, са овима речма: я сам маркизу от Салданха налог дала, да нов кабинет састави. На примѣчаніє Палмеллино, да є опасно неколико седмица после срећно окончане революціє волю целог народа тако зло разумевати, одговорила є кральица: Салданха є исто тако пріятель свободе као макар ко други. Палмелла се и далѣ противіо, но на повторително потврждаванѣ, да се о новой революціи неради, Бомфим буде на то приволен заповест подписати, коіом се са зором у ютру сво градско войнство близу паллате сазива. Кад се ово све соврши, кральица у своє собе отиде, а и Палмелла и Бомфим отићи хтедоше, но єдан им чиновник приступи, и изясни им се, да они из паллате изићи несмеду. Окт. 6-тог у вече у 6. сати іошт су тамо били. Уютру, кад су жительи поустаяли нађеду Лиссабон у станю подобном обсажденію: улице су биле войницима покривене, страже су на све стране тумарале, и сва друга ратна предуготовленія су учинѣна била. На ско-

ро се дозна, да региментама стари ньови полковници заповедаю. Народня гарда є разпуштена, сва уставна ємствованя су на 20. дана изван сваког дѣйствованя поставлѣна, нови министеріюм є силу диктаторску добіо. Премда у кассама ни крайцаре било ніє, опет се наєдаред толико новаца набавити могло, да су войници плаѣени. Ово є засад станѣ ствари, каошто є од кральице, Дієца, Французске и Шпанске дипломаціє започето, а од Салданхе совршено. Нова ова кабинетска революція є народу єдном од новог министеріюма подписаном прокламмаціом обзнанѣна. Ова є врло пространа, и пређашнѣм министеріюму много коєшта пребацує, у ньой се вели: народ є само искао, да се закон у смотренію данка и сигурности промене, и да се они министери, кои су такове донели, промену, а не пак, да се устав повреди, и стари закони уничтоже. Кральица є дубльину пропасти упознала, у кою се добитак пређашньи времена, и само суштествованѣ народа сурвати хотѣла. Вика незадовольства са свію се страна подигла била; дужност єнѣна била стати између уетава и анархіє. Овай устав потребує промену, али нема се право исти єдним декретом уничтожити. Без отлаганя у све ѣе провинціє кр. коммессари послани бити, кои ѣе предложенія и тегобе народа саслушати и т. д. На краю прокламмаціє содржава се уредба, коіом су пређашньи министери сметнути и нови поставлѣни.

ТРГОВИНА и РАДИНОСТ.

Бечка піяца. — На бечки седмични вашар 10-мог Окт. дотерано є 1192 ком. свиня, продавано є по 27 — 29 кр. фунта; рогате марве дотерано 2853 ком., продавано по 38 — 40 фор. цента; цена телетинѣ 26 — 30 кр. фунта.

Дубровник, 7-дмог Окт. — Берба маслина већ є окончана и приход надеждама сасвим одговара. Набрано є више, него што се обично у средню руку рећи може, и будући є маслина сасвим юдрава остала, зато ѣе по свой прилици и зейтин врло добар бити.

Сень, 9-тог Окт. — Око овдашнѣг пристаништа врло се прилѣжно ради, за коє є Нѣг. Величество 262.000. фор. поклонити благоизволило. Мислимо нетреба споминяти, како є овай за трговину и морепловство милитарске Хорватске толико важан царски поклон овде примлѣн.

Беч, 22-гог Окт. — Од юче наша берза жалостан изглед представля. И онако здраво побієна цена акція іошт већма є пала сбог знамените продає, како од стране више ньи знаменити овдашньи шпекуланта, тако и од стране єдног Бреславског. Іошт већма є пала цена акція тог дана у вече опет сбог многог продаваня, при чему се іошт глас разпрострео, да є курир из Лондона стигао без да се што известно о томе знало. Данас у ютру нешто є мало цена акція скочила.

Содржаніє Драголюба за год. 1846.

Драголюбу; четири карамфила; поздравъ Анастасіи от Нако; препохвалном спомену; поздрав Србина Србкиньи; млада Србкиня и млади Србин; чезненѣ; девоячка марама; два овчара; србска мома; како сестра брата люби; гаталице; кратки рѣчник; заклетва; надписи; Србкиньи; печена кокошъ; иваньска ноћ; желя при разстанку; на пролеће; изпуненѣ желѣ; дѣвойке заклетва на ружи; тріолети; клеветнику; лакомисленост; точна разлика; польски живот; пчела; тамаяндра; садашньост; писма Наполеона Іосефини, супруги своіой; женско срдце; молба дѣви; златна за супрежество правила; србска мати; спомен младости; пожар; двое сиротица; врлине Србина; тежня за отачбином, суза; пѣвац; сонет; народне песме; разстанак; басне; басне из мађ.; надписи; загонетке; туђа; кад є вода найслађа; супружеска срећа; стари госп. Побожевић и госпођа Савета; новелла; чесност; србским гуслопѣвцима; жертве любови; залюблѣно девойче; разстанак; Црногорца съ любом; потомство; писма Даници.

У Новом-Саду у кньигопродавници П. И. Стояновића може се добити:

ПОЗДРАВИ СРБСКИМ ДѢВАМА,

Валцери за клавир.

Из ова три у имену Софіи Секулич налазеће се мусійска писмена Ф, А, Е, сочинени

и

Благородной Господични

СОФІИ СЕКУЛИЧ

с почитаніем посвећени

од

Александра Морфидис Ниссис.

Цена 1 фор. сребра.

Валцери ови могу се іошт добити: у Бечу код Хаслингера и сина; у Београду код Григ. Возаровића; у Лайпцигу код Рудолфа Хартмана; у Пешти код Карла Гайбела; у Прагу код Кронбергера; у Карловци Горньи код Преттнера; у Загребу код Супана и сина; у Темишвару код Іосифа Вайхсла.

Цена ране у грошићи у шайну.

	Пешта. пешт. мер.			Бая. пож. мер.		у Мошонь пож. мер.		у Бесприму. пож. мер.		у Бечу беч. мер.	
Жито .	295	335	—	183	203	175	245	160	180	220	265
Наполица .	265	270	—	155	177	137	160	140	145	—	—
Раж .	210	220	—	153	156	140	170	130	140	170	185
Єчам . .	140	144	—	87	88	90	110	86	90	—	150
Зоб . .	100	108	—	61	62	68	70	60	62	85	110
Кукуруз .	145	155	—	—	90	100	120	80	84	—	—

Течай новаца у Бечу 17-ћег Окт.

Државне облигаціє	са 5 на сто	$108\frac{1}{2}$
— —	„ 4 „ „	$99\frac{1}{4}$
— —	„ 3 „ „	$70\frac{3}{4}$
Заям од г. 1834. са изиграв.	од 500 ф.	$781\frac{1}{4}$
— 1839. —	250 ф.	$313\frac{3}{4}$
Банк-акціє		1545
Дунавског Паробродства . . .		625
Унгарског Средоточног гвозд пута .		$86\frac{3}{4}$
Пештанског сталног моста . . .		—
Естерхазини Лозови		60
Царски дукати		4 ф. 36 кр.

Станѣ Дунава.

у Пешти.

24. Окт. п р 5′ 5″ 0‴ н 0.
25. — — 5′ 9″ 3‴ —
26. — — 5′ 10″ 3‴ —

у Буру:
10′ 3″ 0‴ н. 0.

Беч, у Дунаву: 1′ 9″ 0‴ у каналу: 4′ 1″ 0‴ н.0.

Лутрія.

Будим, 24. Окт.					Беч, 17. Окт.				
85.	20.	83.	18.	80.	62.	59.	90.	82.	29.

Учредник и Издаватель Ѳеодор Павлович. — У Пешти М. Дороѳеє улици Nro 20.

У ПЕШТИ, писмени І. Баймела